

18:1 וַיְהִי כֵן - אַחֲרַי פִּלְשְׁתִּים - אֶת דָּוִד וַיִּכּוּ אֶת פִּלְשְׁתִּים  
 u·iei achri - kn u·ik duid ath - phlshtim  
 and·he-is-becoming after so and·he-is-<sup>c</sup>smiting David » Philistines

וַיִּכְנְעוּם וַיִּקַּח וְגַת - אֶת וּבְנֵיהֶּתָּה מִיָּד  
 u·iknio·m u·iqch ath - gth u·bnthi·e m·id  
 and·he-is-<sup>c</sup>making-submissive·them and·he-is-taking » Gath and·outskirts-of·her from·hand-of

פִּלְשְׁתִּים :  
 phlshtim :  
 Philistines

18:2 וַיִּכּוּ נִשְׂאֵי לְדָוִד עֲבָדִים מוֹאָב וַיְהִיו מוֹאָב - אֶת  
 u·ik nshai l·duid muab obdim u·ieiu muab obdim l·duid nshai  
 and·he-is-<sup>c</sup>smiting » Moab and·they-are-becoming Moab servants to·David ones-carrying-of

מִנְחָה :  
 mnche :  
 present

18:3 וַיִּכּוּ בְּלָכְתוֹ חַמַּתְהָ צוּבָה - מֶלֶךְ הַדְּדַעְזָר אֶת דָּוִד  
 u·ik b·lkth·u chmth·e mlk - tzube eddozr duid ath - eddozr  
 and·he-is-<sup>c</sup>smiting David » Hadadezer king-of Zobah Hamath·ward in·to-go-of·him

לְהַצִּיב יָדוֹ בְּנַחַר פַּרְתַּי :  
 l·etzib id·u b·ner - phrth :  
 to·to-<sup>c</sup>station-of hand-of·him in·stream-of Euphrates

18:4 וַיִּלְכְּדוּ פָּרָשִׁים אֲלָפִים וְשִׁבְעַת רֶכֶב אֲלָף מֵמִנּוּ דָּוִד וַיִּלְכְּדוּ  
 u·ilkd phrshim alphim u·shboth rkb alph mm·nu duid u·ilkd  
 and·he-is-seizing David from·him thousand-of chariot and·seven-of thousands horsemen

וְעֶשְׂרִים אֲלָף וְעֶשְׂרִים אִישׁ רִגְלֵי אִישׁ וַיִּעַקֵּר דָּוִד - כָּל - אֶת דָּוִד  
 u·oshrim alph aish rgli aish u·ioqr duid ath - kl -  
 and·twenty thousand-of man footman and·he-is-<sup>m</sup>hamstringing David » all-of

הַרְכָּב וַיִּזְתֵּר מֵמִנּוּ מֵאָה רֶכֶב :  
 e·rkb u·iuthr mm·nu mae rkb :  
 the·chariot-horse and·he-is-<sup>c</sup>reserving from·him hundred chariot

18:5 וַיָּבֹא אַרְם - דְּרָמְשֶׁק לְעֹזֹר לְהַדְּדַעְזָר מֶלֶךְ צוּבָה  
 u·iba arm-drmshq l·ozur l·eddozr mlk tzube  
 and·he-is-coming Aram-of-Damascus to·to-help-of to·Hadadezer king-of Zobah

וַיִּכּוּ אִישׁ אֶלְפָּה וּשְׁנַיִם - עֶשְׂרִים בְּאֲרָם דָּוִד :  
 u·ik aish alph oshrim - u·shnim duid b·arm duid  
 and·he-is-<sup>c</sup>smiting David in·Aram twenty and·two thousand man

18:6 וַיִּשֶׂם עֲבָדִים לְדָוִד אַרְם וַיְהִי אַרְם לְדָוִד אַרְם  
 u·ishm obdim l·duid arm u·iei arm l·duid obdim  
 and·he-is-placing David in·Aram-of-Damascus and·he-is-becoming Aram to·David servants

נִשְׂאֵי : הֵלֵךְ אֲשֶׁר בְּכָל לְדָוִד יְהוָה וַיִּשַׁע מִנְחָה  
 nshai : elk ashr b·kl l·duid ieue u·iusho mnche  
 ones-carrying-of present and·he-is-<sup>c</sup>saving Yahweh to·David in·all which he-went

18:7 וַיִּקַּח עֲבָדֵי עֹל עֵי וְאֲשֶׁר הָיָה עַל עֲבָדֵי עֹל  
 u·iqch obdi ei ashr e·zeb e·zeb ashr ei u·iqch  
 and·he-is-taking David » cuirasses-of the·gold which they-were<sup>bc</sup> on servants-of

וַיְבִיאֵם הַדְּדַעְזָר יְרוּשָׁלַם :  
 eddozr u·ibia·m irushlm :  
 Hadadezer and·he-is-<sup>c</sup>bringing·them Jerusalem

18:8 וּמִטְּבַחַת וּמִכּוּן עָרֵי הַדְּדַעְזָר לָקַח דָּוִד נְחֹשֶׁת רַבָּה מְאֹד בְּהָרְבֵהּ  
 u·m·tbchth u·m·kun ori eddozr lqch duid nchshth rbe mad b·e  
 and·from·Tibhath and·from·Cun cities-of Hadadezer he-took David copper much very in·her

פ : הַנְּחֹשֶׁת כְּלֵי וְאֵת הָעֲמֻדִים - וְאֵת הַנְּחֹשֶׁת יָם - אֶת שְׁלֹמֹה עָשָׂה  
 oshe e·nchshth u·ath kli u·ath - e·omudim u·ath - im e·nchshth u·ath - im  
 he-made<sup>do</sup> Solomon » sea-of the·copper and·» the·columns and·» furnishings-of the·copper

18:9 וַיִּשְׁמָע הַדְּדַעְזָר חֵיל - כָּל - אֶת דָּוִד הַכָּה כִּי חָמַת מֶלֶךְ תְּעוּ וַיִּשְׁמָע  
 u·ishmo eddozr chil - kl - duid ath - kl - duid  
 and·he-is-hearing Tou king-of Hamath that he-<sup>c</sup>smote David » all-of army-of Hadadezer

מֶלֶךְ צוּבָה - :  
 mlk - tzube :  
 king-of Zobah

1 . Now after this it came to pass, that David smote the Philistines, and subdued them, and took Gath and her towns out of the hand of the Philistines.

2 And he smote Moab; and the Moabites became David's servants, [and] brought gifts.

3 And David smote Hadadezer king of Zobah unto Hamath, as he went to establish his dominion by the river Euphrates.

4 And David took from him a thousand chariots, and seven thousand horsemen, and twenty thousand footmen: David also houghed all the chariot [horses], but reserved of them an hundred chariots.

5 And when the Syrians of Damascus came to help Hadadezer king of Zobah, David slew of the Syrians two and twenty thousand men.

6 Then David put [garrisons] in Syriadamascus; and the Syrians became David's servants, [and] brought gifts. Thus the LORD preserved David whithersoever he went.

7 And David took the shields of gold that were on the servants of Hadadezer, and brought them to Jerusalem.

8 Likewise from Tibhath, and from Chun, cities of Hadadezer, brought David very much brass, wherewith Solomon made the brasen sea, and the pillars, and the vessels of brass.

9 . Now when Tou king of Hamath heard how David had smitten all the host of Hadadezer king of Zobah;

18:10 וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁלַח u·ishlch and·he-is-sending » אֶת הַדּוֹרָם בְּנוֹ - edurm - bn·u Hadoram son-of·him to אֶל הַמֶּלֶךְ דָּוִד - al - e·mlk - duid the·king David לְשֹׂאֵל לְשֹׂאֵל l·shaul - to·to-ask-of

וְהָרְדֵּעֶזֶר בְּהַרְדֵּעֶזֶר b·eddozr in·Hadadezer נֶלְחַם אֲשֶׁר עָלָה ol ashtr nlchm on which he-<sup>10</sup>fought לֹו לְשֹׂאֵל לְשֹׂאֵל l·shal - l·u to·him to·well-being וַיְבָרְכוּ וַיְבָרְכוּ u·l·brk·u and·to·to-<sup>11</sup>bless-of·him מִלְחֵמוֹת אִישׁ - מִלְחֵמוֹת mlchmuth thou eie wars-of Tou הָיָה הָיָה eie eddozr he-was<sup>bc</sup> וְכָל הַכֵּלִים וְכָל הַכֵּלִים u·kl kli and·all-of articles-of וַיִּכְהוּ וַיִּכְהוּ u·ik·eu and·he-is-<sup>c</sup>smiting·him כִּי כִי ki - aish that man-of

וַיִּבְרָא זָהָב וְכֶסֶף וְנְחֹשֶׁת : וַיִּבְרָא zeb u·ksph u·nchshth : gold and·silver and·copper

18:11 וְהִזְהִיב וְהִזְהִיב u·e·zeb and·the·gold הַכֶּסֶף וְהַכֶּסֶף e·ksph the·silver אֶתְּם אֶתְּם ath·m them he-<sup>c</sup>sanctified הַמֶּלֶךְ הַמֶּלֶךְ e·mlk the·king דָּוִד דָּוִד duid David לְיַהֲוֵה לְיַהֲוֵה l·ieue to·Yahweh עִם עִם om - e·ksph with

עַמּוֹן וּמִבְּנֵי עַמּוֹן u·m·bni and·from·sons-of אֶדְוִם וּמִמּוֹאָב m·adum u·m·muab from·Edom and·from·Moab מִכָּל מִכָּל m·kl - e·guim from·all-of הַגּוֹיִם הַגּוֹיִם e·guim the·nations אֲשֶׁר אֲשֶׁר ashtr nsha which he-carried-off נִשָּׂא נִשָּׂא nsha from

וּמִפְּלִשְׁתִּים וּמִפְּלִשְׁתִּים u·m·phlshthim and·from·Philistines וּמֵעַמְלֵק וּמֵעַמְלֵק u·m·omlq and·from·Amalek

18:12 עֶשְׂרִים שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרִים shmune oshr eight ten עָרְוִיהַ עָרְוִיהַ eke he-<sup>c</sup>smote » אֶת אֶתְּם ath - adum b·gia·emlch Edom in·Ravine-of-the·Salt בְּנֵי אֶדְוִם בְּנֵי אֶדְוִם b·gia·emlch Edom in רֵוַח רֵוַח r·vach the·Salt

אַלְפִּי : אֶלְפִּי alph : thousand

18:13 וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁמַע u·ishm and·he-is-placing בְּאֶדְוִם בְּאֶדְוִם b·adum in·Edom נְצִיבִים נְצִיבִים ntzibim garrisons וַיִּהְיוּ וַיִּהְיוּ u·ieiu and·they-are-becoming כָּל כָּל kl - adum obdim all-of אֲדָמִים אֲדָמִים adum Edom שְׂבָדִים שְׂבָדִים sbdim servants לְדָוִד לְדָוִד l·duid to·David

וַיִּשְׁעַר וַיִּשְׁעַר u·iusho and·he-is-<sup>c</sup>saving יַהֲוֵה יַהֲוֵה ieue Yahweh אֶת אֶת ath - duid David בְּכָל בְּכָל b·kl in·all אֲשֶׁר אֲשֶׁר ashtr elk which he-went

18:14 וַיִּמְלֹךְ וַיִּמְלֹךְ u·imlk and·he-is-reigning דָּוִד דָּוִד duid David עַל עַל ol - kl over כָּל כָּל kl - ishral all-of יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל u·iei Israel and·he-was<sup>bc</sup> עֹשֶׂה עֹשֶׂה oshe doing מִשְׁפָּט מִשְׁפָּט mshpht judgment וְצִדְקָה וְצִדְקָה u·tzdq and·justice

לְכָל לְכָל l·kl - om·u to·all-of עַמּוֹ עַמּוֹ om·u people-of·him

18:15 מִזְכִּיר מִזְכִּיר mzkir son-of אַחִילוּד אַחִילוּד achilud Ahilud בֶּן בֶּן bn - achilud son-of יוֹאָב יוֹאָב u·iuab and·Joab עַל עַל ol - e·tzba over צְרוּיָה צְרוּיָה tzruie Zeruiah הַחֹשֶׁבֶת הַחֹשֶׁבֶת e·tzba the·host וַיְהוֹשָׁפָט וַיְהוֹשָׁפָט u·ieushpht and·Jehoshaphat בֶּן בֶּן bn - achilud son-of אַחִילוּד אַחִילוּד achilud Ahilud

18:16 וַיִּשְׁשָׂא וַיִּשְׁשָׂא u·shusha and·Shavsha כֹּהֲנִים כֹּהֲנִים kenim priests אַבְיָתָר אַבְיָתָר abithr Abiathar בֶּן בֶּן bn - abithr son-of אַבִּימֶלֶךְ אַבִּימֶלֶךְ u·abimlk and·Abimelech אַחִיטוּב אַחִיטוּב achitub Ahitub בֶּן בֶּן bn - achitub son-of אַחִיטוּב אַחִיטוּב achitub Ahitub וַצְדוֹק וַצְדוֹק u·tzduq and·Zadok

18:17 דָּוִד דָּוִד duid and·sons-of אֲבִימֶלֶךְ אֲבִימֶלֶךְ u·e·phlthi and·the·Pelethite וּבְנֵי וּבְנֵי u·bni sons-of יְהוֹיָדָע יְהוֹיָדָע ieuido Jehoiada עַל עַל ol - e·krthi over הַכֶּרֶתִי הַכֶּרֶתִי e·krthi the·Kerethite וּבְנֵי וּבְנֵי u·bni and·sons-of יְהוֹיָדָע יְהוֹיָדָע ieuido Jehoiada

פּוֹרְטֵי הַמֶּלֶךְ פּוֹרְטֵי e·mlk the·king לְיָד לְיָד l·id to·side-of הָרִאשֹׁנִים הָרִאשֹׁנִים e·rashnim the·first-ones

10 He sent Hadoram his son to king David, to enquire of his welfare, and to congratulate him, because he had fought against Hadarezer, and smitten him; (for Hadarezer had war with Tou;) and [with him] all manner of vessels of gold and silver and brass.

11 They also king David dedicated unto the LORD, with the silver and the gold that he brought from all [these] nations; from Edom, and from Moab, and from the children of Ammon, and from the Philistines, and from Amalek.

12 Moreover Abishai the son of Zeruiah slew of the Edomites in the valley of salt eighteen thousand.

13 And he put garrisons in Edom; and all the Edomites became David's servants. Thus the LORD preserved David whithersoever he went.

14 So David reigned over all Israel, and executed judgment and justice among all his people.

15 And Joab the son of Zeruiah [was] over the host; and Jehoshaphat the son of Ahilud, recorder.

16 And Zadok the son of Ahitub, and Abimelech the son of Abiathar, [were] the priests; and Shavsha was scribe;

17 And Benaiah the son of Jehoiada [was] over the Cherethites and the Pelethites; and the sons of David [were] chief about the king.